

TA1977.31
CF1866_{c.2}

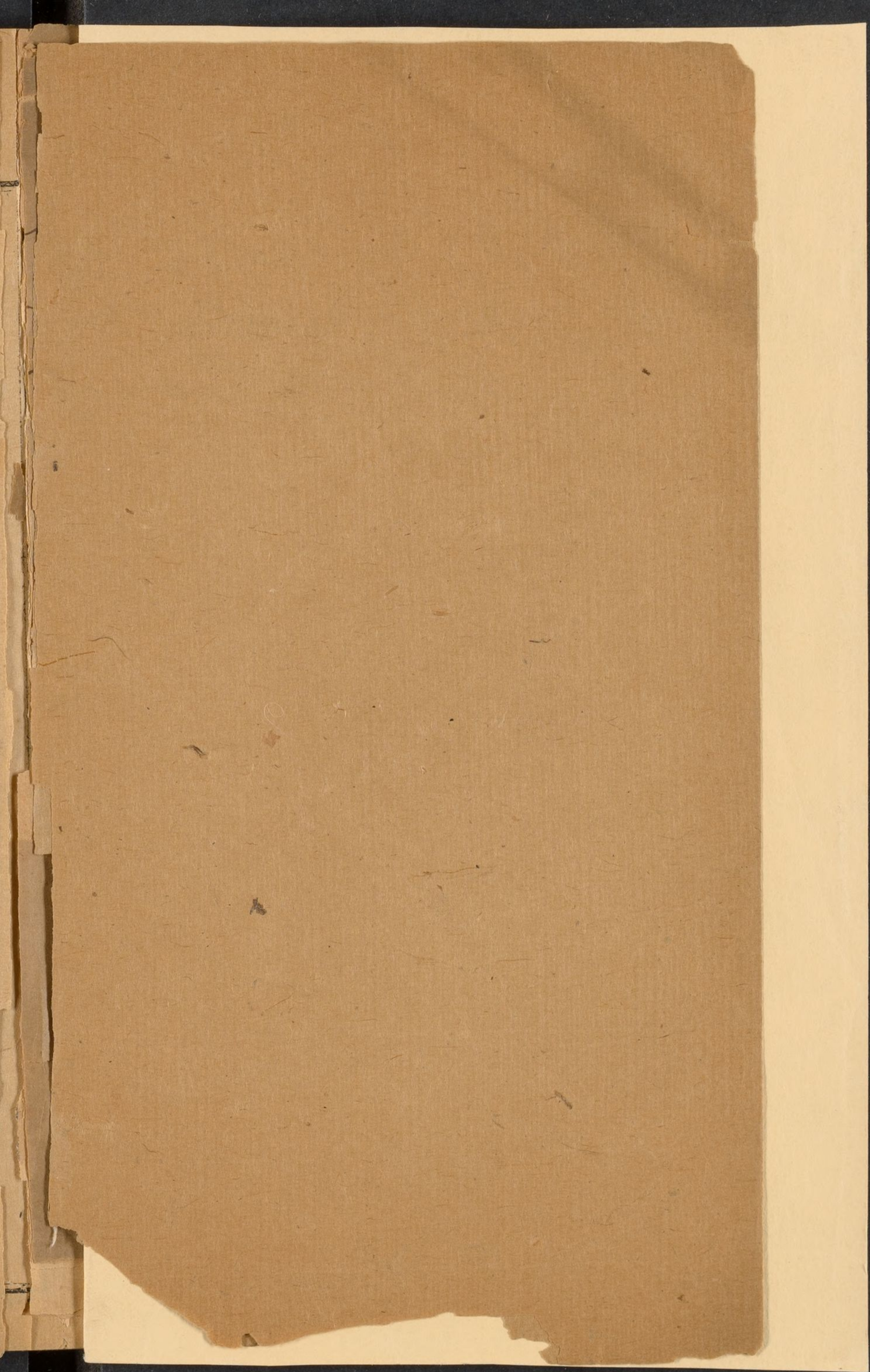
ie
de
ti

Job. in Foeher Collogie
Messrs. Peet. Maclog, Wood
& S. L. Baldwin Translation
Committee

Am. Bible Soc.

ABC
2998

TA1977.31
CF1866 c.2



同治五年

約伯記畧

福州美華書局印

TA197731/CF1866

HARVARD-YENCHING LIBRARY

HARVARD UNIVERSITY

2 DIVINITY AVENUE

CAMBRIDGE, MASS. 02138

C.2

To be in Footnote

Colloquial dialect.

By Rev. W. J. Mackay.

Pres. Proc. & Novels

Conn. of Criticism.

約百紀

第一章烏士地方務喇伙品行純良勤緊行善敬

第一

章

烏士地方

務喇伙

品行純良

勤緊行善敬

畏上帝遠離呆惡者伙名約百^二生七隻仔三隻諸

娘仔^三務羊七千頭駱駝三千頭牛五百合驢料五

百頭奴僕野餉賽過東方只餉伙^四至伊只餉仔生

日其日子落厝裡辦酒請伊三隻姐妹^五每年設酒

席其日子已經過了約百就召只餉仔早早起梨

替伊各伙獻燒祭欲贖伊罪自家講我其仔毛喇

毛罪、心禮拋棄上帝、約百所做、拍長學將歛。○務^六
 一日、眾天使至耶和華面前、撒但也着中間耶和^七
 華、個撒但講、汝由冬那梨、撒但應講、我行滿天下、
 來往毛定着耶和華共撒但講、我奴僕約百、品行^八
 純良、勤緊行義、敬畏我、遠離呆惡、天下毛伙共伊^九
 比併、汝務查察伊麼、撒但應講、約百敬畏上帝、挪^十
 毛毛緣故、儼將歛阿、因汝像籬笆保護伊共厝、連^{十一}
 伊所有其毛、駛伊所做、儼通達、頭牲生產成群、汝

和華共撒但講伊凡所有其在汝將做。○十三務一日約百男女仔落伊大

身體撒但就退去。○十四務一日約百男女仔落伊大

兄厝裡儉酒務喇。○十五落旁邊儉草示巴。○十六汝奴僕。○十七伊剩喇我。○十八走梨共汝漢禮講時候。○十九一隻

走梨共汝漢禮講時候。○二十一隻

走梨共汝漢禮講時候。○二十一一隻

走梨共汝漢禮講時候。○二十二一隻

走梨共汝漢禮講時候。○二十三一隻

走梨共汝漢禮講時候。○二十四一隻

分做三隊，突然至，奪去駱駝，駛刀剖死奴僕，儼刺喇我，走梨共汝漢。十八禮講時候，一隻伙梨講，汝男女仔，儉酒落伊大兄厝禮。十九就務大風自曠野吹梨，拍四方向其厝角，後生其乞伊壓死，儼剩喇我，走梨共汝漢。二十就起梨，扯開衣裳，剃去頭髮，伏地下拜講，我赤身出世也的的赤身歸土，耶和華賞賜其耶和華。三三掬去該當頌讚耶和華，落只晒代，約百都毛犯罪也，毛敢盤駁上帝。

第三章 僅一日衆天使至耶和華面前撒但也着

中間耶和華共撒但講汝由冬那梨撒但就應講

我行滿天下來往毛定着耶和華共撒但講我奴

僕約百品行純良勤緊行義敬畏上帝遠離呆惡

天下毛伙共伊比併汝務查察伊麼因汝所講我

毛緣故降災伊也賣失去本底其心撒但應耶和

華講害昧至身故此懣忍耐的去害儻至伊身就

賣忍耐的去若使傷伊肢體伊的立刻詛罵汝

耶和華就其撒但講，憑汝去做，^六 儼莫害伊身命。撒
 但退去，駛約百一身生瘡，自頭頂至腋底。^八 約百坐
 落火灰禮，獲瓦片爬癢。^九 伊佬媽就其伊講，汝所守
 其故，你改變阿，到不如詛罵上帝，就死故好。^十 約百
 講，汝所講其話，是像歎其諸娘，我由上帝禮得福。
 今也由伊禮受難，挪毛你該麼，凡將歎講，約百其
 嘴都毛犯罪。^{十一} 約百務三隻朋友，提慢，^{十二} 以利法書
 亞，^{十三} 必達，^{十四} 拿馬，^{十五} 俱鎖法，^{十六} 聽見約百遭難，彼此相約，

各伙由伊地方梨至，欲勸解伊其苦，安慰伊其心。
遠十二遠看見約百，賣認的去，大聲啼嘛，各伙扯裂衣
裳，火灰擲飛滿頭。十三經七日七晡，齊坐地塊，見約百
盡苦，相對毛話通講。

第三章以後約百開嘴，罵自家出世其日子，就開
聲講。三我生其日子，願毛者日子，我出世其暝晡，願
毛者暝晡。四願者日變烏暗去，願上帝着上勢，你顧
伊，也你獲者光照伊。五願大暗陰陰遮蔽禮，密密雲罩

禮日蝕嚇伊願只一晡黑暗罩禮毛算八年期月
數禮願只一晡俛仔毛出世中間都毛聽歡喜聲
音願詛日其伙也詛者日念咒招鱷魚其伙也當
者日做不祥願只一日天剝光啟明星賣現欲見
日頭賣見的着也賣見天光其色因只一日你禁
止我娘奶莫養我免的我遭難寧願墮胎死去你
你將欸就生出世身死斷氣去娘奶靠你懷抱我
用乳喚我若使毛生出世我今就是安閒倒禮清

靜困着就○十四共地禮列王，連謀士其伙一堆，伊所建
立其墓都廢去。○十五或共者富其提督，伊八曾金銀滿
厝，至伶都毛去，我也欲共伊一堆。○十六或像胎禮味成
人，共味至期出世，其齊歸都毛。○十七着許塊，呆伙都毛
吵擾，困倦其伙，就得平安。○十八囚犯其伙，就享安閒，毛
聽見惡伙其聲音。○十九着許塊，貴賤其伙同居，奴僕係
駛受主伙管束，將其獲光賜乞，困苦其伙呢，獲活
命賜乞苦心其伙呢。○二十伊望死亡，似賣至，像伙地塊

掘金仅賣得伊○二二至死地就歡喜快樂無盡○二三僕着困

苦中間乞上帝所限將其獲者光賜乞伊呢○二四我味

儉先嘆氣我開聲呼像海浪禮滾○二五因我所慮所驚

其代降臨至我禮○二六我味得平安味得安閒味得歇

息災禍就梨

第四章提慢僕以利法就應講○二我欲共汝講話驚

汝休欲聽○三儻不得講在早汝教訓眾僕勞苦其

僕汝安慰伊○四懦弱其僕就幫助伊危險其僕就扶

持伊^{○五}伶汝遇災就驚惶，遭難就喪胆^{○六}。學汝八會敬
畏上帝，時常行善，心裡倚望堅固。伶着冬那呢^{○七}。試
想看毛罪其伙也。時候見死亡，行義其伙也。時候
見絕去^{○八}。我看所穫其儂是呆，就所收其也將欸。
因伊^九遭上帝其怒氣，就見除滅去^{○十}。獅賣叫，猛獅賣
開聲，獅仔拍折牙^{○十一}。大獅因毛毛儉就死去，獅將其
仔都散去^{○十二}。我以前，忽然間看見異象，暗柄聽伊聲
音，曉的大略^{○十三}。就是夜靜，伙困着我，我心禮默默思想。

時候^{○十四}我驚起斗斗戰，百體都定動^{○十五}務喇神，經過我

面前，我身毛管鬆起者^{○十六}神跬禮，^{○十五}伊其形狀，我賣

看的真，^{○十七}伊見務形象，掛我目前，寂寞寞，我就聽見

務喇聲音講者^{○十七}世間其伙，落上帝面前，挪毛^{○十八}儼稱

的義，落造化其主面前，挪毛儼講的清潔^{○十八}由主看

伊，就是伊臣子奴僕，故味盡好，就是伊天使也，務

過失^{○十九}何況世間伙居住落地，立基址落塵土，^{○十九}靈

魚都儼敗壞伊呢^{○二十}伊早起出世，^{○二十}冥晡就死去，伙故

味兒覺已經變毛去。伊好好其品行，挪毛係共伊齊
毛去。伊毛智慧死去。

第廿四章 汝雖然懇求，係伊聽呢。成聖其伊中間，係
一隻乞汝倚藉呢。歎伊駛性自取滅亡，頑民嫉妒
的的至死。呆伊根基，雖然葬深，我曉的伊毛箬久
的的拍倒。伊仔孫患難，毛伊救伊，受枉屈落公堂，
毛伊替伊伸冤。伊田禮所出產，連刺草都乞飢餓
其伊儉完。伊厝裡所有其家業，嘴渴其伊都吞入。

舊約全書

禍^六係是由土禮出災係是由地禮生鳥^七務翼^七儼飛

高^八伙務罪就招禍故此着求上帝落伊面前告訴

我其代^九上帝所做其是大毛擔當測度奇特算賣

盡^十下雨落地水渥入田謙^{十一}虛其伙升高苦楚其伙

儼得平安^{十二}敗狡惡其伙所謀駛伊手賣成者代^{十三}奸

詐其伙巧其計策反害本身狡惡其伙敗壞更快

惡^{十四}其伙日中遇着烏暗雖然着日罩中其冥^{十五}瞞一

樣滿塊摸係看見貧窮其伙主救伊脫離刀劍其

嘴也離強暴。仗其手○十六，缺乏其仗，賣失倚望，不義其
仗。毛敢講話○十七，上帝所責備其仗的，得福氣，全能
其主，拍汝其身，汝莫看輕○十八。伊先殘缺，然後補滿，先
鞭拍，然後醫好○十九。六災七難，伊毛喇，你救汝，災難都
賣至汝身○二十。禮飢荒時候，救汝免死，交戰時候，救汝
脫離刀劍○二十一。眾仗其嘴譏笑評論，汝儼得免，暴虐降
臨時候，汝也你駭驚○二十二。當飢荒艱難時候，汝的儼笑，
遇着惡獸，汝的的，你驚野獸的的，其汝和好地境。

其石共汝立約。汝帳房中間，儼得平安，群畜其數，目去算毛差。汝後裔加增，仔孫盡，像草牛滿地。汝壽數，儼至成百歲，然後歸土，像熟其稔，至期收存。我詳細查者理，曉的伊正是汝，儼聽自家就曉的。約百就應講。我務大苦，願獲秤稱，喇輕重。比者海禮沙故重，故此我其話浮躁。全能其主，用箭矢射我，伊箭刀務毒，傷我精神。上帝降災，像兵排陣圍禮拍我。野驢食草，挪毛務叫麼，牛食乾。

草、挪毛務、叫麼^六、毛餐、毛鹽、挪毛、儼、儉的、蛋、精、毛、毛
調、挪毛、務、味、麼^七、我、心、所、棄、其、毛、毛、法、的、着、儉、我、所^八
欲、其、望、上、帝、成、我、願、吓、願、上、帝、腐、爛、我、身、體、立、刻
舉、手、絕、我、其、命、學、將、欸、我、故、儼、解、的、苦、伊、休、駛、可^十
憐、我、就、歡、喜、禮、跳、因、至、聖、其、命、令、我、味、曾、廢、去、我^{十一}
血、氣、已、衰、挪毛、儀、儼、康、健、麼、苦、至、毛、底、止、挪毛、故
儼、忍、耐、麼^{十二}、我、其、力、挪毛、是、石、麼、我、其、體、挪毛、是、銅
麼^{十三}、既、盡、我、其、力、毛、擔、當、救、自、家、伙、遭、難、伊、朋、友、着^{十四}

加可憐，○十五 儻我其朋友，你驚畏全能其主。我兄弟毛

實心看待我，是像泉水忽然竭去，大水立刻乾去。

○十六 當春暖時候，冰雪奔流者溪水渾至熱時候，水漸

漸乾去，大日一曝者水就絕去，○十八 出路客商路中求

水毛塊得渴死，落曠野者溪禮提馬，○十九 其客旅望伊

示巴出路，其伙想伊望，○二十 仅賣得就奇特，至伊塲地

就相覷羞耻，○二十一 汝各伙也像者溪，見我患難就驚退

去，○二十二 我挪毛務講，汝着供給我，獲貨財送我麼，○二十三 挪毛

駛汝救我，落強敵其手，贖我落兇暴其伙麼○二四請汝
教我，我就默默聽，我其過失，請汝指示○二五正經話是
好聽，俾汝將欸辯駁，毛擔當幫助我其德行汝意○二六
思欲拿我話，搗梨盤駁，故賣曉的絕望其伙，話其
風飄一樣，汝拍孤子，掘坑剝害朋友○二八請汝看我
做伙，挪毛務野講麼，願汝再想，莫看我做不義，是
好是呆，自然務伙，儼辨別我嘴都，你講不義其話，
代計或是或非，我查察挪毛賣明白。

第七章 伙生者苦境盡伊天年像做工其伙勞苦

一世像奴僕望天暗像做工望工錢學將欸我已

經月月遭難透夜仅遇着顛倒我去困就講也毛

時候起梨呢者暗也毛時候儼退就俾梨俾去至

天光我肉生蟲氲塵蒙蔽禮皮膚隻隻好膿血仅

禮出我日子如梭終身毛毛倚望汝着記念我命

椰喇氣我目明賣再見好景今日且見面明日且毛擔

當再見汝轉眼一下我就歸毛去浮雲散盡歸土

其伙毛者轉梨其日期十賣再轉梨伊其厝鄉里賣

再看見者伙十一故此我毛擔當禁止者嘴我心禮痛

苦就剝講出我靈魂苦楚就剝告明我十二挪毛是海

浪挪毛是鯉魚乞汝將欸防守我我十三儂講上者床

儼得安慰困者床儼解我苦就汝十四仅託夢驚我現

異象嚇我故十五此我棄者活命欲至死地比儂剩喇

骨是故好我十六捨棄伊我你欲長久在世願汝莫吵

擾我我其日子儂是喇虛氣伙十七在世也是盡微末

何用汝加意照顧伊。日日責備伊。時時試伊。毛歇。○十八

汝十九不離我。你容我吞攬。剝至也。毛時候呢。汝做上二十

主鑒察你其心。就我犯罪。務也。毛欺負汝。靠你拍

我。駛我賣安樂生活呢。將其你赦我其罪。寬容我

其惡。駛我安心歸土。至落明日。且欲討我。就賣遇的

着。**第八**章書亞你必達應講。汝所講其話像狂風。

至落冬那止呢。上帝挪毛不正。全能其主挪毛不

義麼。或且汝仔犯罪。乞上帝厭棄伊。若使汝殷勤四
五

求上帝，求恩，落全能其主禮親身行義，清潔毛玷。^六

上帝就保護汝，駛汝全家勤緊行善的的興起汝。^七

其起頭雖然卑微，至煞尾的的大加增。我勸汝着。^八

查上代，着思念列祖所考問其代。因我是近時其。^九

伙，毛也毛知識，在世其日子像影，毛定着伊剝開。^十

導汝，獲中間所隱藏其話，告訴汝者葦草，椰毛水。^{十一}

儼活阿者，蘆草毛水，儼生阿青青其時候，味乞伙。^{十二}

割去，伊就枯去，比百草故快賣記的上帝其伙，伊。^{十三}

其路徑也將歛，假好其伙，伊所倚望的的空去伊。○十四

所倚藉其的的絕去，所倚靠其像蜘蛛網一樣伊。○十五

倚靠其厝的的倒壞去，雖然持守伊也賣長久惡。○十六

伙像草，乞大日曝伊也，仅儼延藤落園禮根繞土。○十七

堆禮也圍石邊其位處，至乞伙除去，椰剩喇空地。○十八

都毛痕跡者伙好命，仅短也像將歛，以後草仅儼。○十九

生共以前毛各樣行善其伙，上帝怀厭棄伊，作惡。○二十

其伙，上帝怀保護伊，汝若使做好，駛汝嘴滿滿儼。○二十一

笑、駛汝嘴皮時常喜樂。三三嫌恨汝其伙，的的生起羞耻，呆伙其厝，的的歸虛空。

第九章 約百答應講者理我熟識了，伙落上帝面

前，挪毛敢稱義。三若使上帝查個，就成萬句中，伙

毛擔當答應一句。四上帝智慧全備，務大才能，違背

伊其伙，冬那儼得福。五上帝一駛性，山坡忽然搬移

去，大山崩倒去地。六其地基，都儼搖漾定動。七發命令

日頭就休出，天禮星也賣光。八挪伊親手開闢天，肢

踏海浪伊九駛北斗其柄俾轉參星昴星發現南方

其宮運動十上帝所做是大毛擔當測度的出異樣

其代算賣盡伊十一梨我係看見伊行過我賣曉的伊十二

剝掏去梯十三阻阻止伊所做其梯十四阻阻伊伊駛

性椰味煞強惡其十五大驚我十六是也毛十七仗十八棟好話

答應的伊呢十九上帝審判我我雖是義人也毛敢答

應伊故着懇求落審判我其主二十若使我求伊伊就

應承我我也毛敢信伊肯聽我其聲音二十一因伊拍我

像狂風毛緣故，加添我受傷○十八伊休乞我得片刻其

平安，都是受艱苦○十九若使我欲論力，伊力故贏過我，

若使論道理，佛休替我做証見呢○二十若使自稱做義，

就自家嘴定我罪，若使自稱真實，嘴就的的顯明

我是背逆○二十一，雖然是真實也，賣曉的自家其靈魂也

休看重自家其活命○二十二，故此我講只一句話，善惡其

休齊乞伊敗亡○二十三，若使災禍忽然間除滅，休毛罪其

休遭難，主就笑伊○二十四，當今其世界，賜落罪休其手，好

其官府面就乞伊遮禮，二五 伊將欸，伊就着冬那呢。

我日子比驛站其傳命故快，光陰已過也，二五 昧見務

福日子過去像艇船，二六 像鷹鳥趕梨抓毛，二七 若使我

講的着消除怨嘆，改去愁苦，二八 做喜歡容貌，二八 伊患難

故着禮，驚心昧放去，我曉的主的的，二九 你算我是毛

罪我，二九 伊是務罪，就自家辯論也，三十 空喬勞苦，三十 若使我

獲雪水洗身，三一 焯水淨手，三一 汝故剝投我，三一 落污穢，我

衣裳也的的，三二 厭棄我，三二 我凡問你，三三 主挪毛共我一樣，

冬那務敢共伊辯論〇三三。仅毛中保其伙，儼定着兩邊其好呆〇三四。願主莫駛者杖拍我，莫駛者威嚇我〇三五。我就我務敢講，都係驚伊，儼現在毛擔當。

第十章 我係欲活禮，怨嘆毛歇，心裡大苦的着乞我講喇舒暢〇二。我禱告上帝講，汝莫因我做呆惡，就責罰也，着指示我也。毛緣故〇三，苛虐百姓，挪毛汝所歡喜麼，汝既然創造伙，挪毛就厭棄伊麼，惡伙其謀畫，汝反保護伊麼〇四。汝挪毛像凡間其目調，鑒察

地下像平常其伙麼。^五汝壽數年歲，挪毛是像伙其
一樣麼。^六汝查我其過，察我其罪，將其只急呢。^七汝明
曉的我是毛罪，挪遭汝手，毛伙儼得救。^八我其百體，
是汝所做，將其除滅我。^九汝試想起始做我身體，像
燒骸其伙合土，恰似駛我歸土也。毛緣故。^十我起初
身體像流其乳，凝其漿。^{十一}皮膚充滿外斗，筋骨縛束
裡勢。^{十二}汝施恩賜我活命，汝加照顧養我精神。^{十三}汝
欲苦我者，意汝積蓄心裡，已經久了。^{十四}故此挪務些

微過失，汝就記禮，你肯赦免我過失。○十五我儂做惡，就

的的惹禍，我儂行善也。毛擔當自誇，我遭難盡羞

耻。汝着看我。○十六若使我自高，汝拿我像獅一樣，顯汝

異樣，才能落落我禮。汝○十七俱多責備我，汝屢次刑罰我，

像軍兵齊出拍我。○十八汝將其駛，我生出世，你駛我快

死，免的伙看我。○十九學將欸，我雖然着禮，就像毛着禮，

出胎就入墓。○二十我其命挪毛長麼，請汝放我，或且儼

安歇一滴仔。○二十一然後長長去，你回頭，至大暗陰陰，其

場地者地方大烏暗，陰陰朦朧，伊其光賣光。

第十五章 拿馬仗鎖法就應講聽，只個話賣容的个

答應仗多話，挪毛懨稱的義麼，汝誇口，將其懨个

辯駁，汝好笑，是着責備汝自家講，我道清體潔，主

毛擔當討我過失，我個願上帝自家講，開嘴共汝

辯論，汝曉的伊其智慧，賣測度的出，比汝所曉

的其是多務個倍，因此隻曉的上帝罰汝，都个殼

遮蔽汝過失，上帝挪毛是汝懨懦度的，全能其主，

汝挪毛儼曉的盡麼。^八是高過天。汝冬那儼窮究。伊

深去陰府。汝冬那儼曉的伊其度量寬過地。闊過

海。^十若使上帝剝拿伙關禮。拘禁伊。就係伙務擔當

阻止伊呢。^{十一}上帝曉的虛假其伙。也看伊呆惡。挪毛

伙查察伊麼。^{十二}因世間其伙。心裡空空。生出世像野

驢其仔。^{十三}汝若使洗心。舉手向上帝。^{十四}就着悔改。只

罪過。莫駛呆惡伙。居住汝帳房。^{十五}就仰起頭。毛毛羞

耻。跬定伙駛驚患難。汝就賣記的去。共水流去。一

樣汝在世^{○十七}的的故光去日罩中就烏暗至尾的的
光像早起汝務倚望^{○十八}故此儼堅固雖然今日羞耻
後來的的儼享平安汝儼安閒去困毛^{○十九}伏駛汝驚
惶野餽伏的的梨求汝^{○二十}儼者惡伏目眇的的告盲
毛場地逃走伊其失望共剝斷氣一樣。

第十三章約百答應講汝挪毛是衆伏中間其豪傑
麼汝儼死去天下間都毛賢人麼^{○三}儼我智慧其心
共汝也毛各樣汝賣贏過我汝所講其弟伏賣曉

的^四行善其義人時常乞同帮其伙所譏笑我禱告

上帝蒙伊准了也見笑落同帮其伙像者火把駛

伙防備駁行賣跋安居其伙就棄伊賊^六其厝反得

平安背逆上帝其伙得安居上帝也厚賜伊^七試個

野獸伊儼教汝天禮其鳥伊儼共汝講^八試個者地

伊也儼教汝海禮其魚伊也儼指示汝^九都是耶和

華駛伊將欸者理梯伙賣曉的呢^十禽獸其活命伙

其性靈都是上帝管理耳查察^{十一}聲音嘴儼曉的味

素佬○十二伙得智慧長命其伙得聰明○十三上帝無所不知

無所不能伊其謀畧聰明都全備伊○十四所毀壞其伙

毛擔當再起所關鎖其伙毛擔當放去○十五止者溪水

就乾去破水源地就浸去○十六上帝務智慧務才能凡

欺負伙共乞伙欺負其都是伊所管治○十七駛謀畧其

臣子見拿去士師顛狂去○十八伊廢列王其權柄獲索

縛伊腰○十九駛官府做囚犯駛將帥覆沒忠○二十心其話伊

除去佬伙其知識伊滅去○二十一就逐退官府其位就廢

弛剛強仗其力。三二由隱微禮現出奧妙。駛陰暗變光

明。三三駛國家興旺。仅除滅伊。場地既然廣大。仅駛伊

侵削去伊。三四除去地方官智慧其心。駛伊昏迷落毛

路其曠野。三五大暗毛光滿。魂摸你看見伊其昏迷。像

醉一樣。**第廿四章**者話。我目睷看見耳仔聽見。心禮

明白了。二汝所曉的我也曉的。我賣輪去汝。三我欲懇

求上帝。告訴落落全能其主禮。四汝各伙都是亂講。像

不中用其郎中一樣。汝到不如嘴合禮。莫講將款。

就顯明汝其智慧。今我欲自家判斷，自家辯論。汝
着聽。汝務敢替上帝講呆話，替伊講假話麼。挪毛
面前狗情，替上帝辯論麼。上帝儼審判汝，挪毛務
益。汝務敢欺騙上帝，像欺騙伊麼。若使汝心存私
曲，上帝的的責罰汝。伊務威嚴，汝着敬畏。伊務權
柄，汝着服。汝教訓其話，是像土沙。汝其長城，就像
糞倒。汝嘴着合，莫吵我。我欲告明，以後在伊故此。
我獲自家肉，放落我嘴禮。獲自家活命，放落我手。

禮上○十五上帝雖然劓我肉身我故禮倚藉伊也落伊面
前表明自家其義○十六假好其伙毛敢告訴落落主禮佛
我就尔將歛故此的儼得救請汝停耳聽我嘴所
講其話我○十九今已經告明了的的儼得稱義○十九伙儼
共我盤駁我就默默禮聽氣就絕去也毛怨恨望○二十
上帝應承我二件我就務敢自家告訴頭件莫責○二二
罰我二件莫嚇我者○二三時候汝個我就應或是容我
講汝指示我我○三三屢次蕩落罪惡愆過務餽願汝獲

我罪過，明明指示我，將其遠離我，看我像仇敵呢。二四

二五 楔箸蕩落梨，汝肢故禮踏，百草枯去，汝故禮逐麼。

二六 汝記我其名，落落書，放落大罪，汝記我後生所做其

呆惡，駛我受重刑，汝鍊我其肢，禁止我行路，限我

其肢步，我身體已經敗壞，肉已經腐爛，像衣裳乞

盡魚蚌去。**第十四章** 仇是諸娘仇所生，毛長久，仅陋

苦楚，像花許作佳，就遭翦滅，像影定動毛，定着仇。三

既然是將歛，汝代駛過餘窮究，審判伊好呆呢。四 梯

伏。僣。駛。齷。齷。其。源。頭。流。出。清。潔。其。水。麼。伏。其。活。命。
伊。其。數。務。定。伊。其。限。難。越。是。汝。駛。伊。將。歛。葬。放。我。
駛。我。得。安。歇。安。樂。至。死。像。做。工。其。歡。喜。歇。息。模。木。
既。然。砍。去。僣。望。的。再。發。芽。伊。剝。生。就。難。遏。制。栽。落。
地。禮。根。葬。老。管。葬。枯。椰。獲。雨。露。潤。伊。就。僣。生。枝。發。
芽。僣。像。新。栽。其。伏。就。你。是。將。歛。起。先。血。衰。至。尾。氣。
絕。就。歸。毛。去。像。水。竭。極。容。易。溝。涸。乾。極。快。彎。屈。賣。
穿。直。伏。也。將。歛。困。着。賣。清。醒。等。至。蒼。天。窮。盡。其。日。

子者，僕隻，繼，僕，活，願，上，帝，藏，我，落，墓，裡，或，是，居，我
落，邊，僻，位，處，等，災，消，禍，止，再，你，將，欸，定，喇，日，期，然
後，放，我，僕，既，死，去，挪，毛，繼，僕，活，我，生，者，苦，境，的，着
等，我，變，換，其，日，子，至，汝，倘，我，就，應，我，是，汝，所，做，其，
汝，着，照，顧，汝，伶，審，判，我，其，代，挪，毛，你，查，察，我，其，罪
麼，我，其，過，失，乞，汝，封，落，袋，禮，我，其，罪，愆，乞，汝，禱，默
默，禮，山，崩，倒，賣，起，梨，大，石，移，去，賣，回，頭，水，繼，駛，石
漸，漸，消，磨，去，水，浪，沖，沙，禮，就，你，看，見，汝，也，將，欸，駛

伙絕望。汝害伙命，駛伊過世，改變伙面色，駛伊斷氣。仔孫得榮耀，伊仗賣曉的，至凌辱，伊也係入傳。俚伊身體的的，儼痛，心理的的，儼苦。

第廿四章 提慢伙以利法應講智慧其伙，挪毛講話，儼支離，獲東風充滿伊腹，老麼挪毛儼講毛補其空話，進毛益其虛言麼。汝所講其是，係敬畏也，係祈禱上帝，汝雖然極奸詐，俚汝嘴禮所講其都是罪惡。我何必講汝做呆呢，就是汝嘴所出，汝嘴舌

所辯。儼顯明了。生伙其起頭。挪毛是汝麼。務山以
前。挪毛是汝麼。上帝其意。汝挪毛儼曉的。聰明伙
其話。汝挪毛儼獨得。將其汝儼曉的。我賣曉的。汝
明白。我賣明白呢。我中間。故務佬伙頭髮白其伊
年紀比汝郎罷故大。我梨只塊。用上帝其恩安慰
汝。用和悅其話解勸汝。挪毛儼看輕的。汝將其心
狂。目眇高傲。看輕世間呢。心背逆上帝。嘴述假話。
者世間其伙。冬那儼講的清潔。諸娘伙所生其冬。

那儼得稱義○十五乞主看聖人也味盡好者天故味盡

清潔○十六何況世間人做呆惡像嘴渴啜水實是污穢

儼厭棄的○十七我試獲所看見其共汝講汝着聽○十八就是

聰明人其勸戒祖宗遺傳其教訓○十九伊在早得者地

方保共異邦人混雜居住○二十做呆惡其伙一世受驚

惶強暴其伙賣曉的死着○二十一錯愕驚畏其聲

音常常聽落耳禮平安其時候殘害忽然儼至伊

禮○二十二遭着苦難伊毛倚望拯救當者刀劍毛擔當得

免流蕩討餒。毛毛所得災禍剝至。故禮賣曉的災。三四
害極迫。駛伊驚惶。像國王共仇敵交戰。的儼得勝。
惡三五伙藉自家其勇。成狂悖其僻性。侮慢全能上帝。
挺身跑梨跑去。獲厚其籐牌。保固自家容貌肥大。二七
身體雄壯。伊居住荒野。敗其縣城。零落其厝。卸頃
刻就變做砍斗堆。伊富賣成就。伊錢財賣長久。伊
業產也賣興旺落地禮。伊身體賣免的患難。所生
其枝幹。乞火燒去。乞風拍折。莫信者虛妄。驚儼受

誘惑。因伊所得其。都是浮虛。三三伊像模木。保及時就
乞。伙砍去。毛搯當茂盛。三三像葡萄果。味熟先蕩落梨。
像橄欖花。雖然開了。就殘去。四假好其伙。厝禮的的。
蕭條。貪賄賂其伙。厝禮的的。乞火燒去。三五裡勢所藏
其是詭詐。外斗所行其是邪惡。

第十六章 約百應講學。汝所講。我俱多聽見了。汝意
思是安慰。反駛我苦虛浮。三其話。將其賣煞的去。俛
伙駛汝。嘴舌定動交戰呢。四若使汝共我換地居住。

就我也。儼長長其話。責備汝。搖頭欺負汝。○_五 我係
做將欸的。的的用嘴強汝。其心志。用嘴舌解汝。其愁
苦。○_六 今我講自家其苦也。賣解的起。○ 係講自家其
悶也。賣放的去。○_七 上帝駛我身體。忽然軟弱。我一厝
衰敗。○_八 縛束我身體。駛我憔悴。証見我其不善。○_九 遇着
仇敵其駛性。殘害我身體。因伊嫌恨我。怒目切齒
拍我盡倖。○_十 開嘴剝咬我。拍嘴頰羞耻我。各伙同謀
拍我。○_{十一} 上帝駛做惡其伙傷我。不義其伙害我。○_{十二} 我得

平安，伊犁吵我，單脰骨替我拿禮，擲地塊，做箭牌，
獲箭梨射射箭，其伙圍我，替我其腎破開，滴我其
膽落地塊，你肯饒恕，屢次攻拍，突然間梨像武士
拍我，我身穿麻衣，鞞角崩落塵土，禮因啼嘛，我顏
色赤，陰暗遮蔽我目，惆，你行爲毛不義，祈禱毛
你實地吓，莫埋沒我其血，莫阻止我禱告，我其証
見着天禮，我其實據着至高其位處，朋友譏笑我，
你我目，惆流目，淳求上帝，願儼着上帝面前辯明。

者冤像共同幫其伙講話一樣。再過幾年我的的
長長去，你回頭。

第卅章 我精神已經昏亂，我命剝盡，將近入墓。仍原乞伙凌辱，屢次加添暴虐。我欲落主面前辯明，似毛敢，似伙礙保伊賣駛性呢。願主獲憑據，乞我。我儂者朋友，主遮伊其聰明，恠憎毛智慧，理屈詞窮。凡駛同幫其伙，乞仇人殘害，伊仔其目調的的。告盲百姓做歌罵我，眾伙面前灑唾我。主駛伊將

欸我^七苦的極目，明昏花，體氣衰弱，像影一樣好^八伙。

見上帝降災，就起驚惶其心，良民見假好其伙，譏

笑，就起交戰其心^九。義人向道，透底毛歇，清潔其伙

用力，莽久莽堅固汝^十。各伙中間，椰欲討一隻智其

伙，毛擔當得汝再試講我活命^{十一}已經死，我心志已

經毛看日中像暝晡，看光像暗毛^{十三}別毛所望，椰獲

墓做厝，困長暝眠落地^{十四}下，共腐爛做隔壁，共蟲蟻

做同帮，就像罷奶姐妹一樣^{十五}我至只塊，挪毛故務

倚望麼就務倚望冬那儼成呢的的歸落落陰間安
閒困落土禮所望其福氣歸空去。

第十六章 書亞伏必達就應講代駛多話毛歇將其

你學聰明伏其話我就共汝講汝將其看我微賤

像頭牲汝雖然駛性自害身體冬那儼因汝其緣

故就駛世間其百姓都歸毛去大石其安穩儼移

伊其位處麼惡伏其光的的滅去伊火燄照也賣

遠伊厝裡其光的的暗去伊其燈的的滅去伊步

履健壯其的的乞伙阻止伊心裡機謀其反害自
家^八肢纏絆着羅網行就蕩落坑^九圈套纏伊籠絡困
伊^十地堯都^十儼纏絆的着路中都務坑^{十一}患四處災難
駛伊驚惶追逐伊肢後丹^{十二}伊其力因飢餓衰弱去
禍患伏着伊身邊^{十三}伊患危險艱苦其病俛伊其肢
體^{十四}伊厝禮毛剩好毛乞伊倚望是乞伙解至威嚴
可畏其王禮^{十五}就失去基業別伙入伊厝或且獲硫
磺燒伊其房間^{十六}比喻務喇楔下底其根既然枯去

上勢其枝，就的的乾去伊○十七名姓賣稱落通國，賣傳

落街中，拽伊○十八落黑暗其場地，逐伊出去世界其外

斗伊○十九落百姓中間，毛後嗣出，伊所居住其，挪存喇

空地，佬伙的的驚惶，後生的的錯愕○二十一不義其伙，你

敬畏上帝，伊煞尾也的的將歛。

第廿章 約百應講，汝其話實實刺我心，駛我大苦，

至冬那止呢○三，汝務晒回責備我，吵擾毛歇，將其自

家賣羞耻呢○四，我挪務罪過，就是自家去當看汝自○五

家誇口，凌辱我，賣曉的轉福爲禍^六，
儼汝着曉的是

上帝獲羅網圍我，屈伏我^七，
我雖然告訴伊，賣蒙伊

肯准，我雖然懇求伊，賣蒙判明白^八，
由邊路，伊務籬

笆阻止我，行滿塊，就昏迷落黑暗^九，
伊奪我其榮耀，

撮我頭禮其帽^十，禍害迫身，
駛我一總絕望，像槓連

根拔起^{十一}，遭伊大怒，
伊仅看我像仇敵^{十二}，
齊集軍兵，修

理路徑，排列營盤，
環圍拍我其厝家^{十三}，
眷其愛惜，煞

去，親戚其情義荒疎，
噴都是主駛伊將欸^{十四}，
乞鄉里

厭棄朋友，○十五 怀念我做工，其伙連了頭，看我像外
人，就是異邦人一樣。○十六 我歡頭喜臉，叫奴僕毛見伊
答應。○十七 姁仔厭棄我，兄弟侮慢我。○十八 我跬
起，就遭伊譏笑。○十九 知心其朋友，厭棄我身，所愛其伙，
反梨拍我。○二十 我形體衰瘦，○二十一 椰剩喇皮骨，共齒座着禮。
○二十二 上帝責罰我，望朋友可憐我吓，可憐我吓。○二十三 上帝既
然責罰我，汝也，跟伊齊迫我，汝儉我肉，故味足意
麼。○二十四 願寫我所講其話，刻板禮獲，鑄雕，獲鉛鑄伊，鑿

落石禮。至永遠賣壞。二五我曉的替我伸冤其主時常
着禮終久的的降臨。二六就至皮敗肉化。懃見着上帝。
我親眼看伊實是我其救主。你是仇敵。我心裡大
願學將欸。二八伊汝講我各伙冬那懃得伊治罪其來
由。加盤駁責備。二九挪毛賣曉的嫌恨伙其的的死落
刀劍禮。既然務者刑罰。該當驚惶。

第二十章 拿馬伙鎖法應講。二我心裡紛紛亂。自家艱
難。遏制凌辱其話。務激落心禮。將樣容的。你答應

呢^四挪毛昧聽見自生出百姓至今務古早其話講^五
作惡其伙暢氣賣長久假好其伙喜樂不過暫時。
雖然高至天頭高過雲外斗^六煞尾也^七的的死去其
糞倒齊化去素常看見其伙的的講者伙着冬那
呢^八忽然毛看見真像做夢學冥晡中間其異象一
失就毛去^九日調看惡伙賣至再看見伊鄉里族黨
欲見毛塊討伊^十奪窮伙其貨財仔孫填伊解者仇
恨^{十一}所做暗柄其呆惡深入至骨至伊歸土惡報就

跟伊呆惡像餒其毛，雖然落落伊嘴頂甜，藏落落嘴舌
下^{○十三}啣禮野久，賣捨的嘔去吞^{○十四}至腹老裡，味極苦，像
毒蛇其膽伊^{○十五}平日吞伙錢財貨物，上帝^{的的}的駛伊
仅吐出^{○十六}或受蛇毒死去，或受蝮毒死去^{○十七}毛擔當餒
好其泉水，賣得居住出蜜其場地^{○十八}雖然勞苦得喇
錢財，毛擔當自家受用的^{的的}的着填伙，賣做的歡喜。^{十九}
因伊強奪百姓，厭棄貧窮其伙，伙所起其厝，就強
佔伊^{○二十}伊心裡毛擔當安樂，伊貪位所^{欲其}賣拍長

存禮伊所儉毛餘剩伊享福賣長久○三二就是當興旺

其時候伊的的遇着苦難暴虐其伙的的一陣起

梨拍伊伊○三三既然貪儉剝飽上帝大怒降災像下雨

駛伊嘗盡○三四雖然逃避鐵器就傷落銅弓○三五尖利其刀

傷入伊其膽拔伊出梨就大危險○二六災害降臨雷火

燒伊居住伊厝禮其伙都遭者難○二七天滅伊呆惡地

罰伊其罪○二八臨難其日子凡伊所有的的都消滅毛

去○二九全能其上帝施報應落惡伙其學者樣。

第廿一章約百應講我務一旬話請汝聽我就大安

慰谷我者話講完然後汝莽笑我你述者代落伙

禮。你心裡自家苦悶將其你該汝看我錯愕起梨

獲手掩嘴禮。我想以前其代賣禁止的大驚斗斗

戰。作惡其伙得保活命得享長壽衣食充足仔孫

享福仍原故禮看見伊厝裡平安毛毛驚畏上帝

你降災罰伊伊其牛帶媽胎賣壞生出牛仔仔保伊

生活。你仔成群男女仔跳舞搖播鼓鼓彈琴吹簫

聲音盡好聽伊。十三在世安樂無窮盡伊忽然間就過

世伊。十四平日怨上帝講我你喜歡汝其道莫親近我。

全能其主是僕。十五奉事伊做也毛求伊也毛益汝。十六

講伊福氣賣長我也你替惡人辯論。十七伊惡人其燈

見滅去伊其禍忽然間梨主發怒就加伊困苦挪

毛務。十八你回麼伊像蓬飛落天中你像粗糠乞狂風

吹散挪毛務。十九你回麼上帝降災罰至伊後裔將其

你報應伊本身。二十駛伊親眼看見禍患至親身服至

能其上帝大怒氣○三一若使活命絕去了，就伊厝裏其
代計也賣曉的○三二矜誇高傲其伙，是上帝所審判，第
伙務敢教上帝一句話呢○三三者世間其伙，或且至死，
都是大平安，得享安樂○三四胸膈豐厚，骨髓充足○三五，或且
至死，滿心困苦，透底毛享福○三六，嘖都是困長，瞑眠落
黃土禮，蚯蚓屈伊上勢○三七我曉的汝狡猾，欲獲話阻
止我○三八汝講霸道伙其殿着冬那，呆惡伙其厝着冬
那○三九將其伙們只，餽行路其伙，獲伊其話做憑據○四十伊

其話講作惡其伙先存禮等敗壞至駛性其日子

伊的的受刑伊所行其梯伙敢逐伊梯伙讎報伊

一三三群陣送伊墓禮謹守伊墳墓封墳頂好前逐後

衛其伙算賣盡汝其安慰毛益汝其言語務鄭三四

第廿四章提慢伙以利法應講賢人一儼是自家得益二

原是毛毛益落上帝因全能其主三你是因汝做好

代行義隻務福氣喜樂所加增利益上帝責備汝四

審判汝挪毛驚畏汝麼汝其罪惡頂晒汝其過失五

無數。汝毛緣故，掏仗其毛，奪窮仗其衣裳。飢渴其
仗，汝怀乞伊飲食。伊者強其仗，在伊得場地，尊貴
其仗，在伊居住。寡婦，汝駛伊空手轉去，孤子所倚
藉其，汝絕去。因此四方向都設機檻，汝心忽然生
起驚惶。黑暗遮汝，大水濫汝。天許滿高，天星光耀，
上帝著伊上勢。汝講上帝所在極深遠，冬那儼鑒
察世間呢。伊行落天上，乞雲遮緊，冬那儼看見我。
是汝學古早惡仗所行其毛。定着大河，忽然崩出。

者惡伙共厝都濫毛去伊講上帝莫親近我全能

其主毛益落我賣曉的好毛滿厝毛喇伙是主所

賜故此我也伙替惡伙辯論義人見惡伙其敗就

歡喜私下笑講我其仇敵見絕去伊其富足乞火

燒盡伙我勸汝着歸主禮仅得伊心歡喜就儼享

福謹守伊法度心裡着存伊其話除汝居住其汚

穢歸落全能其主就儼再得福氣學將欸汝儼看

礦金像塵土看阿弗其金像溪河沙石就全能其

主是汝金銀其礦○二六汝椰獲主做歡喜時常仰起觀

上帝汝祈禱○二七儼蒙聽的見汝許願儼照顧所得所○二八

立其志趣的的成就光照汝其路○二九跋倒其伙汝就

護伊謙虛其伙汝就救伊○三十務罪其百姓汝剝救伊

因汝自家清潔駛伊免落患難。

第卅章約百就應講我○二心勞苦大膽講者話伊降

重災駛我氣息剝絕去伊○三居住也毛地方願我儼

入傳我剝去伊禮獲所受其冤枉訴落伊面前辯

心所欲就行爲先定命令後隻降災災禍野恹樣。
連禮剝至○十五故此落伊面前我斗斗戰想至只塊賣
禁止的驚畏○十六全能其上帝已失去我其膽駛我驚
畏喪失離亂以前將其怀先絕我其命駛我身毛
親見者憂患。

第二十四章 全能其主通徹諸凡其代既然定日期罰
惡將其怀駛良善其怀入傳惡怀佔怀田地做自
家其奪怀其頭牲養伊逐孤子其驢牽寡婦其牛

做當遇貧窮其伙路中逐伊毛場地僻容伊惡伙
像驢去曠野做工趕緊求食得者曠野本身其男
女仔藉嚙糊口着別伙其田割伊五穀落強伙其
園摘伊葡萄赤身露體毛衣裳穿困清天毛被遮
身體上山遇着大雨躲避巖穴禮奪孤子落伊娘
奶身上掏窮伙其衣裳做當駛伊露體跟後斗餓
腹擔稍轉至厝嘴頂渴仗駛伊醃油做酒以致困
苦其伙嘆氣傷心其伙懇求惡伙橫行將欸上帝

你加罪伊○十三故務喇背逆、你歡喜光明其路、捨棄你

行○十四天隻光剗窮苦其伙、冥晡拍切錢財貨物暗就○十五

行姦淫、自家其面遮禮、意思講伙賣看的見黑夜○十六

就開退、日中就匿跡、你歡喜着光明看日頭其光○十七

共黑暗一樣、暗昧其場地、伙所掛慮、伊就剝學習。

伊○十八像藻、飄流毛定、務田你耕、務園你做○十九當大暑其

天氣、漸消雪水、惡伙入墓也、像者樣○二十伊容易過世、

像碎枯木、既然歸落土裡、蚯蚓就伊、就是知心其

伊、也。毛記念伊○二一當惡伊着禮其日子。毛仔其伊遭

伊苛虐。毛唐晡其受伊殘害○三務才能其伊。毛擔當

共伊爭。伊俾定動。伊其身命難保○三三上帝雖然鑒察

伊。伊仍原平安。居住快樂○二四忽然興起。賣長久就過

世。共衆伊。毛各樣。比喻田禮。只恁稍。既然熟了。就

割去○二五若使講。你○二五是將欸。試共我辯駁。莽指我其話

是野講。**第廿五章**書亞伊必達應講○二主務權柄着敬

伊。務威嚴着驚伊。至上其位處。都賜平安○三軍兵不

計其數極遠其位處光毛喇賣照的著者世間其
伙落上帝面前冬那儼稱的義由諸娘伙所生其
冬那儼稱的清潔落主面前者星共月毛擔當其
伊爭光世間伙像蚯蚓冬那儼稱的是清潔呢。
第二十六章 約百就應講汝所助你是毛力量其伙麼
汝所救你是毛才能其伙麼汝所教訓你是毛智
慧其伙麼你是欲獲將欸顯明汝聰明麼汝所欲
教其是也毛伙汝所感動其是也毛神黃泉下勢

陰間其衆伙都敬畏上帝。六主其面前陰府顯現陰

間毛遮蔽。七主排列北極落天禮懸全地落虛空。八水

着雲中相包禮賣漏。九主其位處密雲遮護禮。十包圍

環海儼至光暗其界限。十一主一發怒四方向其天柱

都定動。十二施伊大才能海水起浪行伊大智慧波濤

安靜伊氣搖動天晴光亮伊力開起飛龍排佈。十四噴

椰是小可其代我所聽見其椰將欸學者雷公大

響。俯伙仗儼測度伊呢。

第廿七章 約百 僅接伊其話講。全能其上帝。你獲直

道看待我。駛我心困苦。我指伊發誓。上帝。儼獲年

歲寬容我。一條氣故着禮。嘴就你出惡話。嘴舌你

講奸詐。我斷斷你獲汝其話做正經。雖然死去也

的的。你認我是毛正直。謹守公義。毛敢些微失去。

平生所做。心裡省察毛呆。抵敵我。拍我其伙。伊敗

去。該當像惡伙。假好其伙。雖然搶劫貨財。上帝斷

絕伊命。冬那。僅儼望福氣。災害至。懇求上帝。上帝

挪毛肯聽伊麼。伊挪毛儼獲主做歡喜時常祈禱。

上帝。上帝其旨意我剝告訴汝。上主其道理我毛

隱藏。汝各伙都曉的者理。將其講出者虛話呢。汝

講全能其上帝。報應惡伙。刑罰強暴。伊仔孫雖然

餓就的或遭剗死。或遭飲食缺乏。所剩其伙的

的瘟疫病死。伊寡婦休啼。雖然藏困金銀像土沙。

存積衣裳像山坡。在伊莽預備者衣裳。伊是乞義

人穿金銀。伊是乞好伙用所起其厝。像蜂窩窩。樓

賣長久十九富十九人死去毛收拾。那一瞬間就變毛去。

伊二十遭難像大水濫伊像冥晡狂風拍伊二十一東風摔伊。

大風吹伊二十三乞二十三上帝所拍。你可憐伊欲逃避毛擔當。

人二十三發聲搭掌逐伊遠離別塊。

第六章一出銀務位處煉金務地方二土禮取鐵煮石

成銅三窮究奧妙格物致知。黑暗其深穴都四儼查察。

開極深其穴各樣去世間人四酸味至地就五縋下去。

懸虛禮毛定地上五所出產其五儼食的地裡所掘其。

儼做的火石禮藏玉沙禮藏金務喇路鷹鳥賣曉

的鷹鳥其目調味看見惡獸味行過猛獅也味經

過大石雖然硬伙儼鑿伊山根雖然堅固伙儼斷

伊鑿石截河水其勢珍寶就露出塞去川流得看

見下底其毛儼欲得者智慧聰明冬那儼討的着

呢伊其價錢毛擔當量雖然去滿天下也毛塊得

落深淵禮討伊深淵禮味務落滄海禮尋伊滄海

禮毛塊尋者智慧獲金毛塊換銀毛塊買阿妃其

金碧玉青玉毛擔當共伊比併琉璃精金毛擔當
共伊換珊瑚水晶都係殼意因智慧其價故貴去
寶玉古實其淡黃玉連只似精金都賣比的梨智
慧從冬那梨聰明着也毛位處百姓味看見飛其
鳥也味看見陰間共地獄講我耳仔務聽伊聲音。
伊上帝曉的伊自家入伊看滿地極因上帝鑒察
天邊稱過四方其風量起只似其水替雨露立法
度替雷電定路程當者時候上帝看見就指示伊

仅建立，仅查察伊〇二八因此共伙講，敬畏上帝，就是智慧，離去呆惡，就是聰明。

第廿九章 約百仅接伊其話講〇二願我學以前，蒙上帝保護伊其光務榮耀，我雖然行黑暗，受伊光照〇四當我強壯其年紀，上帝親近我，保護我厝〇五男女仔環圍我，全能其主也，共我一堆〇六乳務，晒懣洗的肢，石禮出油像池水，我出入城門，設立我其位落路中。
少年其伙看見我，就趕緊避退，佬伙看見我，就起

身跬禮諸侯官府毛敢講話手放嘴禮官長其嘴

默默台緊聽見我其伙就替我祝福看見我其伙

就揚傳我名因貧窮孤獨其伙懇求呼救我毛喇

你救伊遭危險其伙得救就共我漢謝寡婦受帮

助儼喜樂唱歌我獲仁義做衣裳穿獲公平正直

做花冠戴我做告盲伙其目明跛肢伙其肢我做

窮伙其郎罷賣明白其代我審察伊行惡其伙我

拍折伊牙齒奪伊嘴禮所咬其毛我將款做就講

我的的長命壽數像海沙就平安死落厝裡十九比喻
只似模根水潤伊比喻只似枝葉露滴伊二十我其威
再振起我其力再強起二我講謀畧二伙都等默默禮
聽三講完伊毛話應我像膏油潤澤都是將欸三三眾伙
望我像望及時其雨像地裂開禮等下雨三四若使我
笑伙也買嫌我我其面色伊也毛擔當改換三五我像
百姓其頭伙駛伊儼曉的像君王進退軍兵像保
惠師安慰愁苦其伙。

第三十章 佛現在年少去我其伙反加譏笑我伊其

父兄乞我看伊比我守羊其犬故不如伊伶野佬

氣力已衰毛擔當助我因飢荒缺乏極乎憔悴至

荒野位處討食或落草堆禮割藜藿或取芻藻其

根做糧草乞伙逐伊後斗乞伙呼像逐賊一樣居

住落危險巖穴陰暗其山洞叫落楔木中間拔直

身體落刺草下勢愚蠢污穢其仔賣至居住安樂

場地者伙編曲做話譏笑我厭棄我身灑哂我面

你愛惜我。十一自家你細膩約束毛喇代你做獲困苦

加落我禮。十二真正亂講其伙跬我右邊拽我其股伊

害至我像仇敵築土城拍我伊。十三是遊蕩其百姓毀

我所行其路徑迫我死亡伊。十四突然間梨毀去城牆

連勢擠入災難。十五一至像風吹梨我其榮華已經離

去我其福氣賣久像天頂其雲一樣。十六你我困苦不

堪悶悶不樂。十七骨痛像刺過透夜毛歇。十八瘡毒漸漸莽

發皮肉脹滿一身拘急像衣裳包禮伊。十九拽我落土

堆滿身都是火灰氤塵。^{二十}禱告主，你肯聽，跬跬伊面前，

伊你照顧。^{三一}汝轉變你體恤我，獲汝才能其手泊我。

像^三乞狂風捲起，飄飄毛定，駛我膽戰心驚。^{三三}我曉的

汝的的駛我死去，入只餓該死其伙墓壙禮。^{三四}上帝

降災，駛伙死亡，祈禱毛益，懇求毛幹。^{三五}伙遭難，我替

伊啼，貧窮遇害，我心憂苦。^{三六}倚望福氣，反受禍害，等

候光明，反遭暗昧。^{三十七}災難既至了，心裡紛紛亂，賣得

平安。^{三八}你是日頭曝面色烏，跬落會中，我時常呼求

幫助我共野犬一堆我共駝鳥居住我皮膚已經

烏我骨已經焦我彈琴是託出悲傷我吹簫是啼

嘛告訴**第卅四章**我已經共目矚立約挪毛故覷女

色麼恐畏天上全能其上帝降刑罰治我惡伙災

難就至伊禮禍害就梨伊禮上帝鑒察我其行爲

看我其舉動我若使亂做跑去行不法願上帝公

義其權能審察就曉的我品行純良若使我悖逆

正道目矚覷邪色手染污穢就我田禮所栽種其

乞別伙去食。我土禮所出產其乞伙去拔○九若使我

乞諸娘伙所迷惑。或偵伙毛着引誘伊佬媽就甘○十

願我其他媽替伙挨磨。乞伙凌辱○十一噴是大罪。十師

的的刑罰伊像火燒我身體。毀壞我糧草若使我○十三

你公平判斷下人。駛伊抱屈○十四上帝審察我就我也

毛話答應○十五主伙奴僕。弟伙你○十五是罷奶所生。上帝所

造○十六窮伙所欲。我施濟伊。寡婦所望。我成就伊○十七一碗

飯。毛敢自家食也。的的共孤子齊食○十八我自幼時候。

撫養僕其孤子，幫助僕其寡婦。我見流蕩其百姓，
毛衣裳窮苦其僕，毛毛穿獲羊皮，乞伊穿不至寒。
清伊感謝我，雖然着公堂左右，務僕助我，我昧曾
鞭拍孤子。若使我務將欸，願我肩臂脫去，手管折
去。我敬畏上帝其威嚴，驚伊刑罰我。我懷獲金做
寶貝也，懷獲精金做倚靠。雖然錢財務餽也，懷算
噴做歡喜。我見日頭光輝，月也華麗。心莫搖惑，手
莫交接，丞嘴行禮。恐畏違背，上尊其上帝，乞士師

所刑罰○二九仇敵遭難，我都毛歡喜，○三十儼跳我，你求降災。

落仇人，駛伊犯罪，厝裡○三一你味會講，毛肉脰，腹老飢。

嘆氣○三二客商毛駛伊歇宿外斗，出路其你，我開門接。

待伊○三三我，你像別人，隱藏自家其罪，你講自家過失。

若○三四使我學將欸，就的的驚畏，落衆人面前，乞親戚。

所藐視，默默毛話講，毛擔當行出門，○三五噴是我自家。

告訴其話，願全能其主聽我，汝降旨意，務告我其。

你，請伊訴我其口供○三六我的的獲伊其話，邁落落肩禮。

戴洛頭禮○三十七大膽毛驚直向主面前平日所做其代

都告訴伊毛遮瞞○三十八若使我其田喊叫拍我地都啼

嘛○三十九若使我儉伊所出產其毛你填伊價錢駛做田

其伙氣絕去○四十就願刺草生起惡草發起當做小麥

大麥學將欸約百其話已經講完。

第四章 約百自家稱義三隻朋友你共伊辯論○二務

喇亞蘭族布西後裔巴喇迦其仔以利戶見約百

你稱上帝公義獲自家稱義就大怒○三你見只三隻

朋友毛一句話實指約百其休是，四 卮講伊務罪更
大怒，以利戶四因約百年紀大過伊，故此等伊講完，
只三隻朋友理屈也，毛話應，五 卮以利戶心禮不平。
以利戶就講，我年幼，汝年長，故此心禮退讓，毛敢
講我其意壓汝，六 我思想務年紀其休，該當着先講，
獲道理指示休學，八 休其聰明，都是藉上主其神所
賜伊，九 休味都務智慧，休休味都是通達，十 故此我
講自家志趣，請汝聽我，十一 汝各休詳細窮究者理，我

已經都聽見了。^{十二}思想汝中間毛伙儼共約百辯論。

駁服伊其係是者^{十三}理務味明其緣故。儼責備伊其

伙。儼是上帝伙就毛擔當^{十四}約百辯論。味曾共我爭。

我共伊講也的的。伙像汝所講^{十五}汝各伙昏迷。一句

話賣講^{十六}等伊好久。默默毛話講。毛擔當辯駁^{十七}故此

我欲共伊辯論。講自家其意思^{十八}。因我意思存滿滿。

心裡迫切欲吐出^{十九}像酒貯落新其皮袋。乞酒氣冲

剝裂破我^{二十}一講。我其氣就儼舒暢。是的的暢意所

欲講我看待伙頂公平。毛諂媚若使務諂媚。做我
其主的的厭棄我。

約百吓。請聽我其話。聽我講我你驚。賠嘴

賠舌。我心裡正直就講出。我嘴皮明明講知識。上

帝其神造我。上主其氣生我。若使汝懞答。應我就

起梨共我辯論。我共汝毛喇。你是上帝獲土所做

其原。是毛各樣。我其威。賣殼駛汝驚。我其權。賣殼

遏制汝。起先聽汝其話。講我清潔。毛罪。着我禮。都

毛過失。上帝拍我，看我像仇人。獲肢靠鍊我，禁我。

行路。汝講其話，實是背理。我賣穀，你辯論。學上帝。

是高過你。上帝任意行爲，汝你順從也。毛緣故上。

帝講一回，再講。你從伊夜靜，你去困，倒落眠床。

困着時候，或做夢，或現異象。上帝就開你其耳，默。

默指示伊。駛你改過，除伊驕傲其心。你駛伊入墳。

墓，遭刀劍死亡。伊受痛苦迫切，倒着眠床，病。

痛纏綿，害入骨髓。就厭棄，儉其毛，餽饌好味都賣。

儉大肉都毛去，○三一 儼喇骨現禮，○三二 活命至墓，將近死亡。

者時候務喇天使，才能道德異樣去眾伙，獲上帝

其道理明白指示伊，○二四 學將欸，主憐憫者伙，講我已

經贖回伊，免伊入墓，○二五 病伙得好，像再生一樣，伊身

體壯健，像年少其伙一樣，○二六 伊的的祈禱上帝，蒙主

歡喜受納，○二七 僅得福氣，喜樂見主者，話落眾伙面前

講，我前日犯罪，是憑不義，所做毛益，○二八 主搭救我，免

去死亡，○二九 僅得見光明，上帝看待伙，俱多學將欸，○三十 落

墓禮救伊，駛伊生活享福。^三約百吓，我願講我志趣，

汝着靜靜聽。^{三三}我欲獲仁義看待汝，汝務話，卽管對

我講。^{三三}你是將欸，嘴就默默，等我獲道理教汝。

第四章以利戶，汝務智慧，共聰明其伙，着聽

我講。耳察聲音，像嘴曉的味。^四總着憑理，揀者好其。

約百八會講，我是義，上帝你獲正直其道看待我。^五

若使自稱不義，是欺騙伙，^六我雖然毛罪過，者病

賣好約百狂起多話，像嘴渴餒水，比別伙更狼狽。^七

是從忠黨共作惡其伙一九堆行伊講奉事上帝是

也毛益十伊汝智慧其伙請聽我講冬那務全能上

帝行不義呢的十一是看伙所做其賞罰伊十二全能其上

帝誠實毛不義獲正直其道看待伙伊十三跬落地禮

管理天下獨斷獨行若十四使伊定旨意伊駛伙氣息

懨通就十五所有其伙都死亡衆生靈歸墓禮汝務智

慧看聽我講若十七使上帝依公平冬那懨管理衆生

靈呢伊主是極公義冬那懨駛的獲不義其名講

伊呢君王國公諸侯都賣駛的惡名稱伊。十九何況上

帝貧富高低看待都一體都是伊所做。二十頃刻中間

百姓死亡半瞑定動盡餽伊過世務才能其伊也

乞伊驅逐將欸做也伊駛伊其手。二二上帝鑒察世間

曉的伊所做。二三行惡其伊逃避落黑暗死地毛擔當

自家藏匿。二四上帝審判伊伊駛伊。二四伊駛查察儼

明白務權能其伊降刑責罰伊駛別伊替伊職份

上帝盡曉的伊所做加伊患難除滅伊身體。二六因伊

行惡，拍伊落衆人面前○二七以前伊違背主，你從伊其

道○二八窮苦其百姓遭暴虐，喊叫落上勢，上帝就聽見

伊○二九主所賜福其，你降禍伊，主所降禍其，你

不義其，你除伊其位，你乞伊陷害百姓○三一，汝着告訴

上帝講，我已經受汝責罰的，的你再行故底，呆惡上

愆，我所賣曉的，請汝指示，毛敢再行故底，呆惡上○三三

帝賞罰，汝雖然你欲，挪毛，你憑的，汝私下意思，噴

帝賞罰，汝雖然你欲，挪毛，你憑的，汝私下意思，噴

實是汝其代計。其我毛干過。汝務所見其。請汝講
出。^{三四}智慧通達其。伙聽者話的。的講約百。恠憎無知。^{三五}
所講。你明理。^{三六}我願約百。受試惑至透底。因伊答應
像惡伙一樣。^{三七}伊務罪了。仅加喇背逆。仅欺負我。世
間伙。仅多話盤駁上帝。

第 **三** **章** 以利戶仅講。汝講。我其仁義。故過去上帝。
將欵講。汝想都毛鄭麼。^三因汝入會務講。行義務也。
毛功勞。雖然昧犯罪。務也。毛益呢。^四我剝答應汝。連

汝同幫其伙五試看者天，青青藍藍着上勢六。若使汝
罪惡滿貫，洛伊禮也。毛毛傷損七。若使汝行義，毛歇，
洛伊禮也。毛毛加益八。遭汝其害，受汝其益，儂是汝
同幫其伙九。伙伙受困苦，就嘆氣，遭災難，就喊叫十。惟獨
毛伙講，做我其上帝着冬那。伊駛我，落暝，晡唱歌。
伊十一教我各伙，故好去地，兜其頭牲，獲智慧。乞我各
伙，故好去天中，其鳥就是務喇伙。因伊驕傲，雖然
喊叫也，係應伊十三。全能上帝，係聽亂講，毛實其話十四。儂

汝持守公義，汝雖然昧，曾看見時候至，自然儻看
見伊。十五上帝故昧大發怒，儂是輕輕責罰。十六約百者
伙不知分量，故此滿嘴莽講。

第卅六章 以利戶一 仗講。汝忍耐一刻古，我故務話講。

明上帝其代。三我剝掏深奧其知識，歸仁義落落造我
其主禮。四我嘴係出亂講其話，着汝面前，務一隻大
知識其伙。五上帝無所不能，無所不知，毛藐視伙。六作
惡其伙，促伊歲數，困苦其伙，替伊伸冤。七照顧好伙。

尊伊其位，共君王平等。^八若使獲鐵鍊縛伊，獲患難，
加落伊。^九就是指伊過失，責伊驕傲。^十駛伊受納教訓，
改惡遷善。^{十一}若使伊聽從，就日日得平安，終身享福。
若使伊違背，就滅落刀劍。^{十二}毛明白死去。^{十三}頑惡其伙，
積愆孽，犯怒，毛祈禱其心，上帝責罰伊其罪。^{十四}共變
童同罪，少年短命。^{十五}貧窮其伙，患難主的，的救伊，受
困苦時候，開伊耳仔，獲道理，指點伊。^{十六}學將欸，主的
的駛汝出危險其場地，引導汝至安閒其所在，着

許塊毛毛困苦，排列落落桌禮，預備極豐厚○十七若使汝

合惡黨，罪惡滿貫，刑罰的的至汝禮上，上帝發怒，驚

伊加刑罰，雖然野餽錢也，毛擔當贖回○十九就是大富

務金銀財貨，主也，你獲伊做意思○二十莫欲死亡，歸落

陰府○二二汝遭難，屢次講出惡話，以後着細膩○二三上帝無

所不能，伊其教訓，弟伙儼比的伊呢○二四獨斷獨行，弟

伙儼議論的伊呢○二五汝着記憶，誇大伊所做，伙所稱

讚其伙都覷伊，伙由遠遠看伊○二六上帝至大，毛担當

都曉的伊，伊壽數無疆，賣算的盡○二七，獲一滴其水，起雲下雨，天中細雨，莽下莽充足○二九，天雲佈滿，雷響聲音，俯伏懣測度呢，獲天頂閃電，照雲上勢，仅罩落海底，或滅亡呆惡百姓，或廣大生起百穀，或駛雷電，任意去拍行善其伙，就庇佑伊身體，作惡其伙，就降災駛伊受。**第四章**因此我心裡斗斗戰，忽然離伊所在，停耳聽伊聲音，其定動，其伊嘴所發其響，伊駛閃電發光，自天邊至地極，閃電發光了，雷

聲就定動響，雷聲發了，閃電火大光明。^{○五}上帝發雷，

伊其聲頂奇特，神妙毛擔當測度的梨。^{○六}上帝降雪，

紛紛下雨滂沱。^{○七}伏毛擔當做代，就敬重伊其主。^{○八}

西野獸入巢穴，居住伊其窩。^{○九}狂風自南勢，梨寒氣

自北勢出，大風起，結冰至，大河凝結。^{○十}天氣清朗，白

雲消散，氣候變遷，都是憑主命令，行落天下，都成

伊其旨意。^{○十一}或是降災，或是施恩，潤澤地禮，都是伊

主意。^{○十二}約百吓，請聽我講，思想上帝其神妙。^{○十三}上帝其

心主伊，仅駛伊其雲發光明，汝儼曉的麼○十六上帝無
所不知，主理萬事，佈雲天中，汝儼揣度的梨麼○十七南
風和暢，百姓熱暖，上帝開闢蒼天，安定堅固，像鑄
其鏡，汝務助伊料理麼○十九我各伙蒙昧，毛擔當辯論，
汝儼教我麼○二十伙議論上帝，的的見除滅，我伙毛敢
獲所講其，升上去乞伊聽見○二十一密密雲遮蔽天中，日光
忽然藏匿，狂風突然間，梨雲都捲盡○二十二金光現落比
方，上帝務威嚴，着驚畏○二十三全能其主，奧妙實測度的

梨大才能極仁義操大公平看待伙毛偏斗。二四雖然
智慧其伙也務喇賣曉的故此伙着敬畏伊。

第廿六章耶和華乘大風中間共約百講。二梯伙獲蒙

味其話駛道理賣明白呢。三汝其志氣着大莫羞耻

我做丈夫其伙我個汝着應我立地。四基址其時候

汝着冬那。椰儼曉的就告訴我。五梯伙定其度量梯

伙做其方法也。六毛地築基址梯伙立伊四方向。七當

時星宿歡喜頌讚天使唱歌。八海水隻生出梯伙提

防伊像關門一樣獲密雲蒙蔽伊獲黑暗遮掩伊。
定伊界址設立伊門限共伊講。伊至只塊賣駛的。
過限汝其滾浪波濤至只塊就止。挪毛係是我麼。
汝出世至今挪毛務駛早起日頭升起天光就至
麼。地禮四方向。既然發光呆伙就藏匿天下。一新
鮮像印印土像伙穿衣裳作惡其伙。伙獲光做光。
着日中禮毛敢做代海水其源頭。汝挪毛儼窮盡。
深淵其位處。汝挪毛儼至麼。汝挪毛儼開陰間其

門看見陰府其門麼○十九地箬壞闊汝挪毛儼測度的

梨若使曉的試講梨也○十九毛路至落光其所在呢昏

暗其厝着也毛位處呢汝儼邀伊至伊其地界麼

汝儼曉的伊入厝其路麼汝壽數挪毛高汝年歲

挪毛長儼曉的者理麼雪雹藏落府庫汝挪毛看

見伊麼我留伊至患難交戰其時候○二四光輝將其儼

照四方東風將其儼吹滿塊○二五倂伏下久雨倂伏發

雷閃電呢○二六駛鄉下其曠野毛伏其所在也受潤澤

錄

荒地其草木開機發芽○二八 俯伏下雨露○二九 俯伏降冰霜。
 駿三十一水變做石水面凝結呢○三二 俯伏○三三 俯伏○三四 俯伏○三五 俯伏○三六 俯伏○三七 俯伏○三八 俯伏○三九
 參星其帶呢○三三 引十二宮度數毛差俾轉斗柄回轉
 眾星汝挪毛○三四 俯伏○三五 俯伏○三六 俯伏○三七 俯伏○三八 俯伏○三九
 轄麼汝○三四 俯伏○三五 俯伏○三六 俯伏○三七 俯伏○三八 俯伏○三九
 電其出沒都從汝命令麼○三六 俯伏○三七 俯伏○三八 俯伏○三九
 慧明白呢○三七 俯伏○三八 俯伏○三九
 以後塵埃成泥漿土就合做一團○三九 汝○四〇 俯伏○四一 俯伏○四二 俯伏○四三 俯伏○四四 俯伏○四五 俯伏○四六 俯伏○四七 俯伏○四八 俯伏○四九 俯伏○五〇 俯伏○五一 俯伏○五二 俯伏○五三 俯伏○五四 俯伏○五五 俯伏○五六 俯伏○五七 俯伏○五八 俯伏○五九 俯伏○六〇 俯伏○六一 俯伏○六二 俯伏○六三 俯伏○六四 俯伏○六五 俯伏○六六 俯伏○六七 俯伏○六八 俯伏○六九 俯伏○七〇 俯伏○七一 俯伏○七二 俯伏○七三 俯伏○七四 俯伏○七五 俯伏○七六 俯伏○七七 俯伏○七八 俯伏○七九 俯伏○八〇 俯伏○八一 俯伏○八二 俯伏○八三 俯伏○八四 俯伏○八五 俯伏○八六 俯伏○八七 俯伏○八八 俯伏○八九 俯伏○九〇 俯伏○九一 俯伏○九二 俯伏○九三 俯伏○九四 俯伏○九五 俯伏○九六 俯伏○九七 俯伏○九八 俯伏○九九 俯伏○一〇〇

食汝饑飽獅子賣飢餓四十當伊伏落巖穴藏落叢林

位處其時候阿老鴉毛毛食伊仔叫落上勢四一梯伙

乞伊食呢第一山羊生出世汝曉的伊其時候

麼鹿將養仔汝饑八傳麼汝饑查伊其月數曉的

伊養其日期麼伊身彎曲勞苦生仔伊仔漸漸長四

大梨曠野伙轉去梯伙駛野驢毛受縛禮居落曠六

野住落鹹地伙驚城中眾伙昂昂叫也伙顧驅逐七

其伙聲音呼滿山遊行食青草挪毛伙是我麼野九

牛擲毛乞汝駛用，居住汝其欄麼。十汝儼獲索縛伊
落田禮伊肯從汝犁田麼。十一伊力雖然大，汝擲毛儼
倚藉伊勞苦耕作麼。十二汝擲毛儼信的，伊運米穀至
厝存積汝其倉麼。十三駝鳥其翼一攤開，伊其毛羽可
愛，像鶴一樣麼。十四生蛋落土禮，日曝伊落沙禮也。十五你
顧仗其肢儼蹠伊，野獸儼踏伊。十六生伊雖然艱難，失
去也毛可惜，像你。十七是伊所生，因上帝味獲靈動智
慧，其心乞伊，故此伊心性將欸伊。十八伊儼開翼飛高，就

騎馬逐伊也。休驚馬力健。挪毛是汝所賜。馬鬣發

威。挪毛是汝所乞。伊伊跳起像蝗蟲。一叫伙儻驚。

挪毛是汝駛。伊將欸麼跑。落平路。自藉務力。直冲

去。共兵器對駕。雖然至。刀劍禮也。毛毛驚畏。弓袋

禮。箭矢其聲音。刀鎗其響亮。耳聽不歇。伊就暴躁

跳起。馬蹄所味至。氣已經先吞入。角響就進前角。

響就叫起梨。武士大呼。兵卒戰圍。雖然遠也聽見。

鷹鳥開翼。飛去南方。挪毛是汝教伊。大鷹飛起。結

○十九

○二十

○二十一

○二十二

○二十三

○二十四

○二十五

○二十六

○二十七

巢高嶺，挪毛是汝命伊伊^{○二八}居住藍磧，棲身大石，其
堅固其位處^{○二九}着許塊禮觀望，尋討毛儉伊^{○三十}其仔就
血見身尸其所在，大鷹就聚集禮。

第四章 耶和華^一仅共約百講^{○二}我是全能其上帝，汝
起先欲共我辯駁，伶獲乜毛話答應^{○三}約百答應耶
和華講^{○四}我是務罪其伙，毛毛答應，^{○五}佛手掩嘴禮我
起先講一回，仅一回，伶就毛敢再講一句^{○六}者時候
耶和華由大風禮，仅共約百講^{○七}汝其志氣着大莫

羞耻我做丈夫其伙，我個汝着應。汝挪毛，^八 儼廢去。
我其命令，自稱做義，獲不義其名稱我。汝挪毛，^九 務
大才能像上帝，汝儼發雷像上帝麼。^十 試獲威嚴，自
家妝飾，試獲尊貴榮華，做衣裳穿發起大怒，看矜
誇高傲其伙，都卑賤伊。^{十一} 看驕傲放肆其伙，都降貶
伊，^{十二} 躡惡伙，落伊其所在。藏伊，^{十三} 落墓壙，縛伊，^{十四} 落陰間。
將欸做，我就講，汝務才能，儼救本身。^{十五} 我創造伙，其
時候也，造喇大獸，儼草像牛。^{十六} 伊其力着腰禮，伊其

勢着腹老其經絡。○十七腿筋環束禮尾搖擺像柏香楔。○十八
骨堅硬像銅柱鐵管。○十九上帝造所有生靈大獸爲首。
獲長齒賜伊利像刀尖。○二十上岸討食百獸都係驚伊。
伊伏落落蓮池禮藏落落蘆草許裡泥水禮。○二十一蓮蓬葉遮
蔽伊岸邊柳模圍繞伊溪。○二十二水漲滿伊係驚畏約但
河流滿塊伊也安身居住。○二十四係設喇深坑拿伊
獲索串伊鼻麼。

第四十一章 汝儼獲鈎鈎鱷魚或且獲索縛伊嘴

舌麼獲草索串伊鼻獲鈎穿伊髻麼伊挪毛求汝。
諂媚汝共汝立約透底做汝奴才麼挪毛儼縛伊
像鳥一樣乞諸娘仔戲弄挪毛儼做的餚饌請朋
友挪毛儼剝伊其肉分乞做買賣其伙挪毛儼獲
刀鎗刺伊其皮獲魚又串伊其頭汝欲共鱷魚試
手思想共伊圍賣贏就煞去欲拿伊所望都是空
虛看見伊立刻破膽勇其伙看見鱷魚也毛敢拿
伊弟伙務敢共我爭呢天下萬物所有都是我其

梯伙儼先施落落我禮。駛我報答伊呢。十二學者鱷魚其
肢體着詳細講伊力項大雄壯。鱗甲是好看。十三梯伙
儼剝伊皮。梯伙儼近伊嘴。十四梯伙儼開伊鬚。伊其齒
盡驚伊鱗甲最堅固。像封密密禮相連毛離。其中
氣也貫通。十七都是膠結聯緊。賣分的開喝噫。儼發光
起梨。目睨開像天光一樣。嘴吐出火燄。一點一點
像光明其燈。鼻出烟。像鼎禮炊飯其氣騰起。二十一氣息
像燒炭。出嘴都成燄。起梨項禮務力。伙盡驚畏伊。二十三

腹老下其肉，都毛分別，堅硬都賣定動，心剛健像。

石更堅固去磨盤石，鱷魚定動，英雄其伙驚畏，

變昏迷去，伙欲拍伊，刀鎗賣晒，盔甲不中用，伊看

鐵像草稿，看銅像枯木，獲箭射伊，伙思想逃走，獲

石擲伊，漢是粗糠，伙駛杖，伊漢是草，伙舞刀，伊也

伙驚腹老下鱗甲像瓦片，可比犁耙，印土禮務跡。

伊下勢深淵，水滾起，像鼎禮滾湯，海水翻起，像調

油，伊行波浪時候，務光其形跡，海水變白去，天下

毛擔當治的伊，心性毛驚畏。二四，強勇其伙，乞伊看輕，
做鱗介只一族類其英雄。

第四十三章 約百答應耶和華。二，講我曉的汝是無
所不能，凡所欲做，都毛敢阻止汝。三，我誠實獲蒙味
其話，駛道理賣明白，我起先所講，我自家賣曉的，
者代奧妙，毛擔當測度的梨，我賣駛的私下擬議。
請聽我講，我剝個汝，願求汝指示起先我，四 儻是耳
禮聽汝，伶隻儻目，調看見。六，故此我自恨，坐落土炭

禮同心轉意退悔。○耶和華吩咐約百其話講完。
耶和華就共提慢伙以利法講汝共汝二隻朋友。
犯我大怒氣因汝各伙味像我奴僕約百論至我。
伊講的好汝各伙^八伶着掏牛七頭羊七頭請我奴
僕約百替汝獻燒祭替汝祈禱我就受納伊免的
我因汝其亂做報應汝各伙汝各伙味像我奴僕
約百論至我伊講的好學將欸提慢伙以利法書^九
亞伙必達拿抹伙鎖法遵耶和華其命去做耶和

華也受納約百。^十耶和華聽約百替朋友祈禱，就復
伊舊底業產，比以前加倍賜伊。^{十一}約百兄弟姐妹連
平素相八其伙，都梨齊落伊厝禮儉，論至耶和華
降災，就解伊其苦，安慰伊其心，各伙都送金一塊、
耳環一隻。^{十二}以後耶和華賜福氣，乞約百比以前更
餉得羊一萬四千頭，駱駝六千頭，牛一千合，驢牯
一千頭。^{十三}僅生七隻仔，三隻諸娘仔。^{十四}替長女名囉耶
米馬，次女名囉基洗亞，三女名囉基連哈僕。^{十五}都生

的好，天下間野少，共伊只恁兄弟，齊承嗣郎罷業。
產^{十六}以後約百享壽一百四十歲，目眇看見仔孫會
孫^{十七}四代約百壽高年老就過世。

約百紀終

